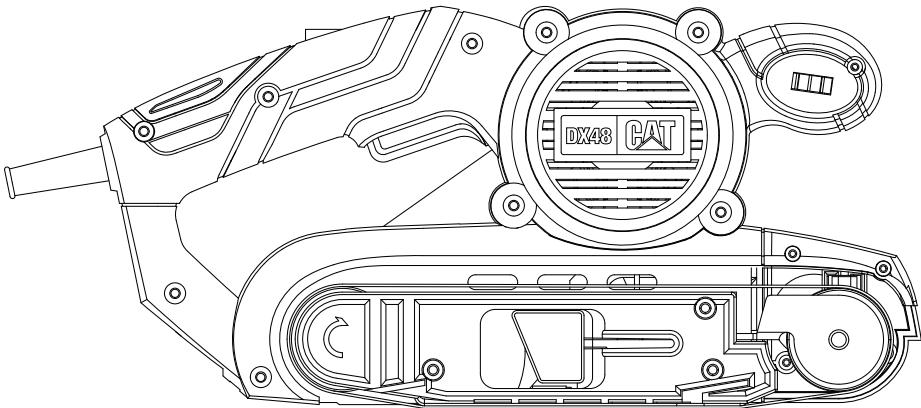




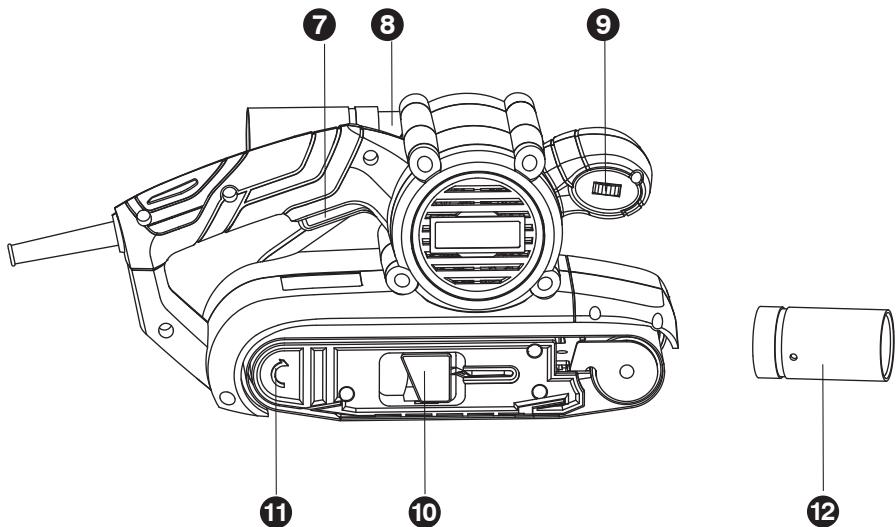
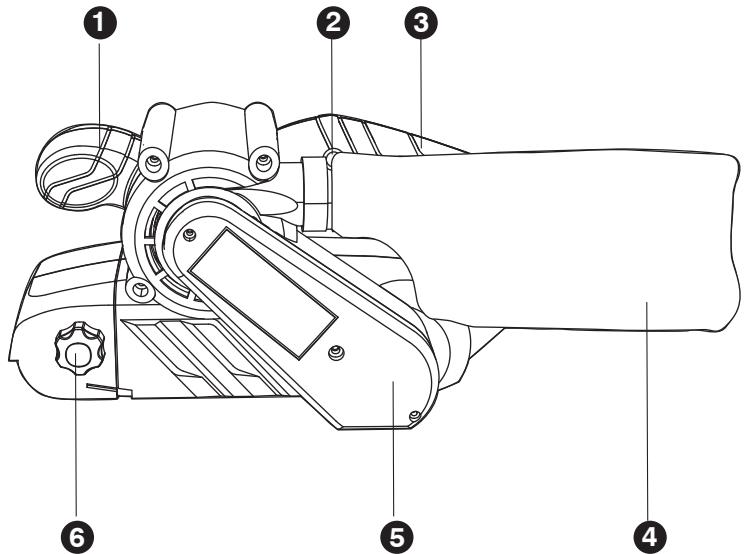
8.5A

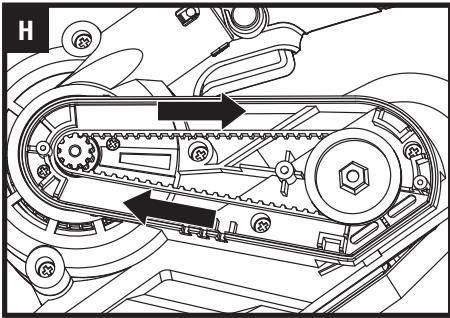
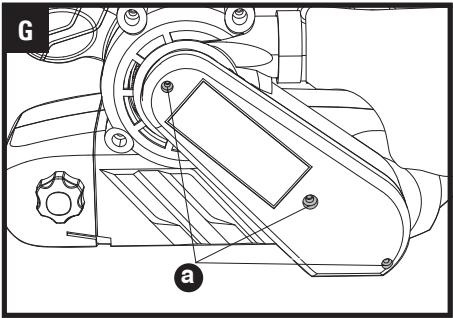
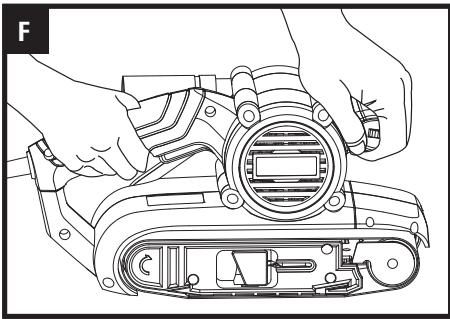
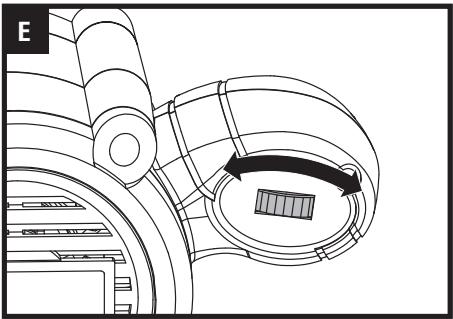
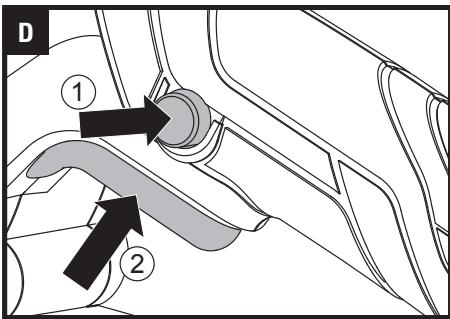
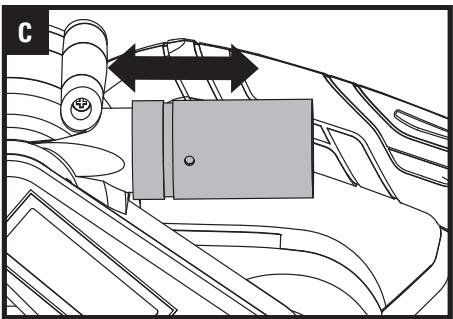
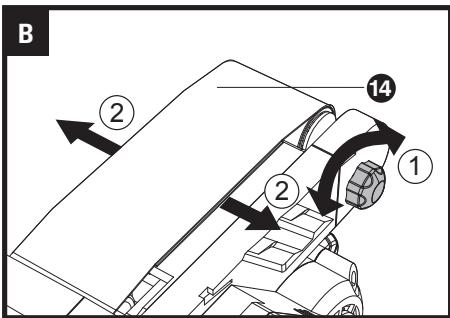
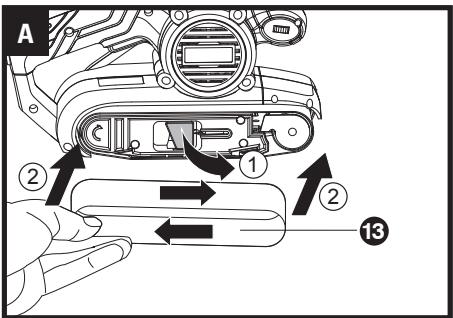
DX48U



BELT SANDER
PONCEUSE À BANDE
LIJADORA DE BANDA

EN P04
FR P09
ES P14





COMPONENT LIST

1. AUXILIARY HANDLE
2. LOCK-ON BUTTON
3. HAND GRIP AREAS
4. DUST BAG
5. BELT COVER
6. BELT CENTERING CONTROL KNOB
7. ON/OFF SWITCH
8. DUST EXTRACTION OUTLET
9. VARIABLE SPEED CONTROL
10. SANDING BELT LEVER
11. ROTATION DIRECTION ARROW
12. VACUUM ADAPTER
13. SANDING BELT (SEE FIG. A)
14. SANDING PLATE (SEE FIG. B)

Not all the accessories illustrated or described are included in standard delivery.

EN

PRODUCT SAFETY

WARNING: Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- Lead from lead-based paints;
- Crystalline silica from bricks and cement and other masonry products;
- Arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

WARNING: This product can expose you to chemicals including lead and Di(2-ethylhexyl) phthalate (DEHP) which are known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) WORK AREA SAFETY

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) ELECTRICAL SAFETY

- a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) PERSONAL SAFETY

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) Dress properly. Do not wear loose clothing or

jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.

- g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4) POWER TOOL USE AND CARE

- a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5. SERVICE

- a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

SAFETY WARNINGS FOR BELT SANDER

- a) Hold the power tool by insulated gripping surfaces, because the sanding surface may contact its own cord. Cutting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

SYMBOLS



To reduce the risk of injury, user must read instruction manual



Warning



Wear eye protection



Wear ear protection



Wear dust mask



Double insulation

TECHNICAL DATA

Type DX48U (48-designation of machinery, representative of belt sander)

Voltage	120V~60Hz
Rated power	8.5A
No load speed	790-1,150 sfpm
Protection class	<input checked="" type="checkbox"/> II
Belt size	3 in. *21 in. (76*533 mm)
Sanding area size	3 in. *5-7/64 in. (76*130 mm)
Machine weight	7.50 lbs (3.4 kg)

ACCESSORIES

Vacuum adapter	1
Sanding belt (80 grit)	1
Dust bag	1

We recommend that you purchase your accessories from the same store that sold you the tool. Refer to the accessory packaging for further details. Store personnel can assist you and offer advice.

OPERATING INSTRUCTIONS



NOTE: Before using the tool, read the instruction book carefully.

INTENDED USE

The machine is intended for dry sanding of wood, plastic, filler and coated surfaces.

ASSEMBLY

1. FITTING THE SANDING BELT (SEE FIG. A)



WARNING! Remove the main plug from the socket before changing sanding belt.

Open the sanding belt lever to release the belt tension. Fit a new sanding belt over both rollers. Ensure the direction of rotation arrows on the belt and the belt sander are the same. Close the sanding belt lever to tension the belt.

2. BELT CENTERING CONTROL (SEE FIG. B)



WARNING! Wear eye protection before carrying out a belt centering adjustment.

Turn the machine upside down, hold it firmly with one hand, start the motor and release the switch immediately after observing tracking of sanding belt. If abrasive belt runs outward, turn tracking adjustment knob counter-clockwise and clockwise if belt runs inward. Adjust the belt until the outer edge of the belt is even with the outer edge of the base-plate. Belt life will be greatly increased by keeping the tracking adjustment set properly.

3. USING THE DUST BAG

You must use the dust bag provided to collect the dust produced during sanding. Grip the plastic bracket of the dust bag and slide the dust bag onto the dust outlet. Make sure it is tightened securely.

To remove, directly pull the dust bag out from the dust outlet.

When the dust bag is full, remove and empty it by opening the zip on the dust bag. For more efficient operation, empty the dust bag every 5-10mins.

4. VACUUM ADAPTER (SEE FIG. C)

Your belt sander is equipped with a vacuum adapter, which is designed for dust collection task. Insert the vacuum adapter into the dust outlet and ensure it is tightened securely. Then connect the adapter to the hose of a vacuum cleaner.

While using, first please turn on the vacuum cleaner, and then turn on the belt sander. If you stop sanding, first turn off the belt sander, then turn off your vacuum cleaner.

NOTE: Please always connect the adaptor with 35mm vacuum hose.

OPERATION

1. OPERATING THE ON / OFF SWITCH

Depress the on/off switch to start and release it to stop.

2. SWITCH LOCK-ON BUTTON (SEE FIG. D)

Depress on/off switch then lock-on button. Your tool is now locked on for continuous use. To switch off your tool just depress and release the on/off switch.

3. VARIABLE SPEED CONTROL (SEE FIG. E)

With the variable speed control, the required speed can be selected (also while running).

The required speed is dependent on the material and is to be determined by a practical trial.

4. USING THE BELT SANDER (SEE FIG. F)

The workpiece to be sanded must be secured. If it is small or it may move during sanding, it must be held in a vice or suitably clamped.

Be sure to hold the sander firmly by both hands whilst it is turned on and apply it gently to the work, it may "kick" on first contact. Hold the sander so that it is flat on the work and move slowly, preferably with a smooth, circular motion. Regularly check the condition of the sanding belt and replace when worn for best results.

5. DRIVE BELT REPLACEMENT (SEE FIG. G, H)

WARNING! Remove the main plug from the socket before carrying out a drive belt replacement.

Remove the three screws (a) and the belt cover as shown in fig. G. Carefully cut the drive belt if not already broken and remove from your belt sander. Fit your new drive belt around the large pulley. Then install onto the small pulley by rotating clockwise and pushing the drive belt shown around the small pulley at the same time. The drive belt will be a tight fit. Fit the belt cover and three screws.

EN

WORKING HINTS FOR YOUR BELT SANDER

1. If your power tool becomes too hot, especially when used at low speed, set the speed to maximum and run it with no load for 2-3 minutes to cool the motor. Avoid prolonged usage at very low speeds. Always use sanding belt that is suitable for the material you want to sand.
2. Always ensure the work-piece is firmly held or clamped to prevent movement.
3. Any movement of the material may affect the quality of the sanding finish.
4. Start your sander before sanding and turn it off only after you stop sanding.
For the best results, sand wood in the direction of the grain.
5. Do not start sanding without having the sanding belt fitted.
6. Do not allow the sanding belt to wear away it will damage the base plate. The guarantee does not cover base-plate wear and tear.
7. Use coarse grit belt to sand rough surfaces, medium grit for smooth surfaces and fine grit for the final surfaces. If necessary, first make a test run on scrap material.
8. Use only good quality sanding belt.
9. The sanding belt controls the sanding efficiency, not the amount of force you apply to the tool. Excessive force will reduce the sanding efficiency and cause motor overload. Replacing the sanding belt regularly will maintain optimum sanding efficiency.

MAINTENANCE

Remove the plug from the socket before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.

Your power tool requires no additional lubrication or maintenance.

There are no user serviceable parts in your power tool. Never use water or chemical cleaners to clean your power tool. Wipe clean with a dry cloth. Always store your power tool in a dry place. Keep the motor ventilation slots clean. Keep all working controls free of dust. Occasionally you may see sparks through the ventilation slots. This is normal and will not damage your power tool.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

TROUBLESHOOTING

1. If your belt sander will not operate, check the power at the mains plug.
2. If the belt sander does not abrade surface, check the sanding belt. If the sanding belt has been worn, replace the new belt and try again. The belt must be kept in a dry place, if it is allowed to become damp, the abrasive particles will lose their adhesion to the backing belt and will not abrade.
3. If the belt sander does not move smoothly, the sanding belt may be loose, damaged or wrinkled. Replace and try again.
4. If a fault can not be rectified return the belt sander to an authorized dealer for repair.

LISTE DES COMPOSANTS

1. POIGNÉE AUXILIAIRE
2. BOUTON DE VERRROUILLAGE
3. ZONES DE PREHENSION
4. SAC POUSSIÈRE
5. COUVRE-CEINTURE
6. BOUTON DE COMMANDE DE CENTRAGE DE LA COURROIE
7. BOUTON ON / OFF
8. SORTIE D'EXTRACTION DE POUSSIÈRE
9. CONTRÔLE DE VITESSE VARIABLE
10. LEVIER DE LA BANDE ABRASIVE
11. FLÈCHE DE DIRECTION DE ROTATION
12. ADAPTATEUR À VIDÉ
13. BANDE ABRASIVE (VOIR FIG. A)
14. PLAQUE DE PONÇAGE (VOIR FIG. B)

Les accessoires illustrés ou décrits ne sont pas tous compris dans le cadre de la livraison standard.

SÉCURITÉ DU PRODUIT

 **AVERTISSEMENT:** Certaines des poussières produites en utilisant des outils électriques sont considérées par l'État de Californie comme susceptibles de provoquer le cancer, des anomalies congénitales et d'autres problèmes de reproduction. Voici des exemples de ces produits chimiques:
• Plomb issu de peinture à base de plomb;
• Silice cristalline issue de briques et du ciment et autres produits de maçonnerie;
• Arsenic et chrome issus de bois traité chimiquement.

Votre risque de ces expositions varie en fonction de la fréquence à laquelle vous effectuez ce travail. Pour réduire votre exposition à ces produits chimiques: travaillez dans une zone bien ventilée; portez un équipement de sécurité approuvé, tel que des masques anti poussières spécialement conçus pour éliminer les particules microscopiques par filtrage.

 **AVERTISSEMENT:** Ce dispositif peut vous exposer aux produits chimiques notamment le plomb et le di-phtalate (de 2-éthylhexyle) (DEHP) qui sont reconnus dans l'État de Californie comme causant des cancers et des anomalies congénitales ou d'autres anomalies de la reproduction. Pour en savoir plus, veuillez consulter le site www.P65Warnings.ca.gov.

AVERTISSEMENTS GENERAUX CONCERNANT LA SECURITE DES OUTILS ELECTRIQUES

 **AVERTISSEMENT!** Lisez et assimilez toutes les instructions. Le non-respect des instructions ci-après peut entraîner un risque de choc électrique, d'incendie et/ou de blessures graves.

Conservez tous les avertissements et instructions pour pouvoir les consulter ultérieurement. L'expression « outil électrique » dans tous les avertissements énumérés ci-dessous se réfère à votre outil électrique fonctionnant sur secteur (branché) ou à batterie (sans-fil).

1) AIRE DE TRAVAIL

- a) Veillez à ce que l'aire de travail soit propre et bien éclairée. Le désordre et le manque de lumière favorisent les accidents.
- b) N'utilisez pas d'outils électriques dans un milieu présentant un risque d'explosion, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques créent des étincelles qui pourraient enflammer les poussières ou les vapeurs.
- c) Gardez à distance les curieux, les enfants et les visiteurs lorsque vous travaillez avec un outil électrique. Ils pourraient vous distraire et vous faire faire une fausse manœuvre.

2) SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- a) Les fiches des outils électriques doivent correspondre aux prises murales. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser de fiches d'adaptation avec des outils électriques mis à la terre (mis à la masse). Des fiches non modifiées et des prises qui leur correspondent réduiront le risque de choc électrique.
- b) Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre (tuyauterie, radiateurs, cuisinières, réfrigérateurs, etc.). Le risque de choc électrique est plus grand si votre corps est en contact avec la terre.
- c) N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'eau. La présence d'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- d) Ne maltraitez pas le cordon. Ne transportez jamais l'outil par son cordon et ne débranchez jamais la fiche en tirant sur le cordon. N'exposez pas le cordon à la chaleur, à des huiles, à des arrêts vives ou à des pièces en mouvement. Un cordon endommagé augmente le risque de choc électrique.
- e) Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez un prolongateur adapté à une utilisation en extérieur. L'utilisation d'un cordon adapté à une utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- f) Si vous devez utiliser un outil électrique dans un endroit humide, utilisez un dispositif de courant résiduel (RCD) d'alimentation protégée. L'utilisation d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

3) SÉCURITÉ DES PERSONNES

- a) Restez alerte, concentrez-vous sur votre travail et faites preuve de bon sens. N'utilisez pas un outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un instant d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.
- b) Utilisez des accessoires de sécurité. Portez toujours une protection oculaire. De l'équipement de sécurité tel que le masque antipoussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, des casques durs ou des protections antibruit utilisés dans des conditions appropriées réduiront les blessures corporelles.
- c) Évitez les démarrages accidentels. Avant d'insérer la batterie dans l'outil, assurez-vous que son interrupteur est en position « OFF » (Arrêt) ou verrouillée. Le fait de transporter un outil avec le doigt sur la détente/l'interrupteur ou

d'insérer la batterie dans un outil dont la détente est en position « ON » (Marche) peut causer un accident.

- d) Retirer les clés de réglage avant de mettre l'outil sous tension. Une clé restée attachée à une partie mobile de l'outil pourrait entraîner des blessures corporelles.
- e) Ne vous penchez pas trop en avant. Maintenez un bon appui et restez en équilibre en tout temps. Une bonne stabilité vous permet de mieux réagir à une situation inattendue.
- f) Habillez-vous convenablement. Ne portez ni vêtements flottants ni bijoux. Gardez les cheveux, les vêtements et les gants éloignés des pièces en mouvement. Les vêtements flottants, les bijoux ou les cheveux longs risquent d'être happés par des pièces en mouvement.
- g) Si un sac de récupération de la poussière est fourni avec un connecteur pour aspirateur, assurez-vous qu'il est correctement relié et utilisé de façon appropriée. L'utilisation de ce système réduit les dangers physiques et physiologiques liés à la poussière.
- h) Ne laissez pas les habitudes acquises par une utilisation fréquente d'outils relâcher notre vigilance et ignorer les principes de sécurité des outils. Une utilisation négligente peut causer des blessures graves en une fraction de seconde.

4) UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL

- a) Ne forcez pas l'outil. Utilisez l'outil approprié à la tâche. L'outil approprié fonctionne mieux et de façon plus sécuritaire. Respectez aussi la vitesse de travail qui lui est propre.
- b) N'utilisez pas un outil si l'interrupteur ne met pas en marche ou ne peut l'arrêter. Un outil qui ne peut être contrôlé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- c) Débranchez la batterie de l'outil ou mettez son interrupteur en position « OFF » (Arrêt) ou « LOCKED » (Verrouillé) avant d'effectuer un réglage, de changer d'accessoire ou de ranger l'outil. De telles mesures de sécurité préventive réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.
- d) Rangez les outils hors de portée des enfants et d'autres personnes inexpérimentées. Les outils sont dangereux dans les mains d'utilisateurs novices.
- e) Prenez soin de bien entretenir les outils. Soyez attentif à tout désalignement ou coincement des pièces en mouvement, à tout bris ou à toute autre condition préjudiciable au bon fonctionnement de l'outil. Si vous constatez qu'un outil est

endommagé, faites-le réparer avant de vous en servir. De nombreux accidents sont causés par des outils en mauvais état.

- f) **Les outils de coupe doivent être toujours bien affûtés et propres. Des outils bien entretenus, dont les arêtes sont bien tranchantes, sont moins susceptibles de se coincer et plus faciles à contrôler.**
- g) **Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les forets etc., en conformité avec ces instructions et de la manière conçue pour le type particulier d'outil électrique, prend en compte les conditions de travail et le travail qui doit être accompli. L'emploi de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles pour lesquelles il a été conçu pourrait entraîner une situation dangereuse.**
- h) **Maintenez les poignées et les surfaces de prise sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Des poignées et surfaces de prise glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle sécurisés de l'outil dans des situations inattendues.**

5. ENTRETIEN

- a) **Ayez votre outil électrique entretenu par un réparateur agréé n'utilisant que des pièces de rechange identiques. Cela assurera que la sécurité de l'outil électrique est maintenue.**

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ POUR LA PONCEUSE À BANDE

- a) **Lors de l'exécution d'une opération au cours de laquelle l'outil de coupe peut venir en contact avec les fils cachés ou son propre cordon, tenez l'outil par ses surfaces isolées de préhension. Le contact avec un fil sous tension rendra les pièces métalliques exposées de l'outil sous tension et causera des chocs à l'opérateur.**

SYMBOLES



Afin de réduire les risques de blessure, l'utilisateur doit lire ce mode d'emploi



Avertissement



Portez un protecteur oculaire



Portez une protection auditive



Portez un masque antipoussière



Double isolation

DONNÉES TECHNIQUES

Type DX48U (48 - désignation des machines, représentative de la ponceuse à courroie)

Tension	120V~60Hz
Puissance nominale	8.5A
Vitesse à vide	790-1,150 sfpm
Classe de protection	□/II
Dimensions de la courroie	3 in. *21 in. (76*533 mm)
Surface de ponçage	3 in. *5-7/64 in. (76*130 mm)
Poids de la machine	7.50 lbs (3.4 kg)

FR

ACCESSOIRES

Adaptateur pour extraction de la poussière	1
Bandes de ponçage (grain 80)	1
Sac à poussière	1

Nous vous recommandons d'acheter tous vos accessoires du même magasin qui vous a vendu l'outil. Pour de plus amples renseignements, consultez l'emballage de l'accessoire. Le personnel du magasin peut également vous conseiller.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION



REMARQUE: Avant d'utiliser cet outil, assurez-vous de lire attentivement le manuel d'utilisation.

UTILISATION PRÉVUE

La machine est destinée au ponçage à sec du bois, du plastique, des enduits et des surfaces revêtues.

ASSEMBLAGE

1. MONTAGE DU BANDE ABRASIVE (VOIR FIG. A)

AVERTISSEMENT! Retirez la fiche principale de la prise avant de changer la bande abrasive.

Ouvrez le levier de la bande abrasive pour relâcher la tension de la bande. Installez une nouvelle bande abrasive sur les deux rouleaux. Assurez-vous que les flèches de sens de rotation sur la bande et la ponceuse à bande sont identiques. Fermez le levier de la bande abrasive pour tendre la bande.

2. COMMANDE DE CENTRAGE DE LA BANDE (VOIR FIG. B)

AVERTISSEMENT! Porter une protection oculaire avant d'effectuer un réglage de centrage de la bande.

Retournez la machine, maintenez-la fermement d'une main, démarrez le moteur et relâchez l'interrupteur immédiatement après avoir observé le suivi de la bande abrasive. Si la bande abrasive coule vers l'extérieur, tournez le bouton de réglage de l'alignement dans le sens antihoraire et dans le sens horaire si la bande court vers l'intérieur. Ajustez la bande jusqu'à ce que son bord extérieur soit égal avec celui de la plaque de base. La durée de vie de la bande sera considérablement augmentée en conservant correctement le réglage du suivi.

3. UTILISATION DU SAC À POUSSIÈRE

Vous devez utiliser le sac à poussière fourni pour récupérer la poussière produite lors du ponçage. Saisissez le support en plastique du sac à poussière et faites glisser le sac à poussière sur la sortie de poussière. Assurez-vous qu'il est bien serré.

Pour le retirer, retirez directement le sac à poussière de la sortie de poussière.

Lorsque le sac à poussière est plein, retirez-le et videz-le en ouvrant la fermeture éclair du sac à poussière. Pour un fonctionnement plus efficace, videz le sac à poussière toutes les 5 à 10 minutes.

4. ADAPTATEUR À VIDE (VOIR FIG. C)

Votre ponceuse à bande est équipée d'un adaptateur d'aspirateur, conçu pour les tâches de collecte de poussière. Insérez l'adaptateur d'aspirateur dans la sortie de poussière et assurez-vous qu'il est bien serré. Connectez ensuite l'adaptateur au tuyau d'un aspirateur. Pendant l'utilisation, veuillez d'abord allumer l'aspirateur, puis allumer la ponceuse à bande. Si vous arrêtez de poncer, éteignez d'abord la ponceuse à bande, puis votre aspirateur.

REMARQUE: Veuillez toujours connecter l'adaptateur avec un tuyau à vide de 35 mm.

OPÉRATION

1. UTILISATION DE L'INTERRUPTEUR MARCHE / ARRÊT

Appuyez sur l'interrupteur marche / arrêt pour démarrer et relâchez-le pour arrêter.

2. BOUTON DE VERROUILLAGE DE LA COMMUTATEUR (VOIR FIG. D)

Appuyez sur l'interrupteur marche / arrêt puis sur le bouton de verrouillage. Votre outil est maintenant verrouillé pour une utilisation continue. Pour éteindre votre outil, appuyez et relâchez simplement l'interrupteur marche / arrêt.

3. COMMANDE DE VITESSE VARIABLE (VOIR FIG. E)

Avec la commande de vitesse variable, la vitesse requise peut être sélectionnée (également pendant la course).

La vitesse requise dépend du matériau et doit être déterminée par un essai pratique.

4. UTILISATION DE LA PONCEUSE À COURROIE (VOIR FIG. F)

La pièce à poncer doit être sécurisée. S'il est petit ou qu'il peut bouger pendant le ponçage, il doit être maintenu dans un étou ou bien serré.

Assurez-vous de tenir fermement la ponceuse à deux mains pendant qu'elle est allumée et de l'appliquer doucement sur le travail, elle pourrait "donner un coup de pied" au premier contact. Tenez la ponceuse de manière à ce qu'elle repose à plat sur la pièce et déplacez-la lentement, de préférence avec un mouvement circulaire régulier. Vérifiez régulièrement l'état de la bande abrasive et remplacez-la lorsqu'elle est usée pour de meilleurs résultats.

5. REMPLACEMENT DE LA BANDE D'ENTRAÎNEMENT (VOIR FIG. G, H)

 **AVERTISSEMENT!** Retirez la fiche principale de la prise avant de procéder au remplacement de la bande d'entraînement.

Retirez les trois vis (a) et le couvercle de la bande comme indiqué sur la fig. G. Coupez soigneusement la bande d'entraînement si elle n'est pas déjà cassée et retirez-la de votre ponceuse à courroie. Ajustez votre nouvelle courroie d'entraînement autour de la grande poulie. Installez ensuite sur la petite poulie en tournant dans le sens horaire et en poussant la courroie d'entraînement illustrée autour de la petite poulie en même temps. La bande d'entraînement sera bien ajustée. Monter le couvercle de bande et trois vis.

TRUCS POUR UTILISER VOTRE PONCEUSE

1. Si votre outil utilisé à basse vitesse devient trop chaud, faites le fonctionner à vide pendant 2 à 3 minutes afin de refroidir le moteur. Évitez d'utiliser votre ponceuse à basse vitesse sur une période prolongée. Utilisez toujours une bande de ponçage adéquate pour le matériau à poncer.
2. Toujours s'assurer que la pièce à travailler est fermement maintenue ou fixée afin de l'empêcher de bouger.
3. Tout mouvement du matériau pourrait affecter la qualité du ponçage de finition.
4. Démarrer la ponceuse avant de commencer à poncer et l'éteindre uniquement après avoir arrêté de poncer. Pour de meilleurs résultats, poncer le bois dans le sens du grain.
5. Ne débutez pas le ponçage si la bande n'est pas bien en place et centrée.
6. Ne laissez pas la bande de ponçage s'user, car la plaque de base sera endommagée. La garantie ne couvre pas l'usure de la plaque de base.
7. Utilisez une bande à grain grossier pour poncer

les surfaces rugueuses, un grain moyen pour les surfaces lisses et un grain fin pour les surfaces de finition. Si nécessaire, faites d'abord un test sur des matériaux de rebut.

8. Utilisez uniquement une bande de ponçage de bonne qualité.
9. La bande de ponçage contrôle l'efficacité du ponçage, pas la quantité de la force que vous appliquez à l'outil. Une force excessive réduira l'efficacité du ponçage et entraînera une surcharge du moteur. Le remplacement régulier de la bande de ponçage maintiendra une efficacité de ponçage optimale.

ENTRETIEN

Retirez la prise de la prise murale avant d'effectuer n'importe quel travail de réglage, de réparation ou d'entretien.

Votre outil ne nécessite aucune lubrification ou entretien supplémentaire. Il ne comporte aucune pièce à réparer ou à entretenir par l'utilisateur. N'utilisez jamais de l'eau ou des nettoyants chimiques pour nettoyer l'outil. Essuyez-le avec un chiffon sec. Rangez toujours votre outil dans un endroit sec. Gardez propres les ouvertures de ventilation du moteur. Si vous remarquez des étincelles dans les ouvertures de ventilation, ceci est normal et n'endommagera pas votre outil. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de réparation ou d'autres personnes professionnelles afin d'éviter tout danger.

DÉPANNAGE

1. Si votre ponceuse à bande ne fonctionne pas, vérifiez l'alimentation à la prise secteur.
2. Si la ponceuse à bande n'abrase pas la surface, vérifiez la bande de ponçage. Si la bande de ponçage est usée, remplacez-la par une nouvelle bande et réessayez. La bande doit être conservée dans un endroit sec, si elle devient humide, les particules abrasives perdront leur adhérence à la ceinture de support et n'abraseront pas.
3. Si la partie de la ponceuse à bande ne se déplace pas en douceur, la bande de ponçage est peut-être desserrée, endommagée ou froissée. Remplacez-la et réessayez.
4. Si un défaut ne peut être corrigé en retournez la ponceuse à un revendeur agréé pour réparation.

LISTA DE COMPONENTES

1. MANGO AUXILIAR
2. BOTÓN DE BLOQUEO
3. ÁREAS DEL MANGO
4. BOLSA PARA EL POLVO
5. COBERTURA DE LA CORREA
6. PERILLA DE CONTROL DEL CENTRO DE LA CORREA
7. INTERRUPTOR ENCENDIDO / APAGADO
8. PUERTO DE EXTRACCIÓN DEL POLVO
9. CONTROL DE VELOCIDAD VARIABLE
10. PALANCA DE LA CORREA DE LA LIJADORA
11. FLECHA DE LA DIRECCIÓN DE ROTACIÓN
12. ADAPTADOR AL VACÍO
13. CORREA DE LA LIJADORA (VER FIG. A)
14. PLACA DE LIJAR (VER FIG. B)

No todos los accesorios ilustrados o descritos se incluyen junto con el producto estándar.

ES

SEGURIDAD DEL PRODUCTO

 **ADVERTENCIA:** El polvo originado por la utilización de herramientas motorizadas contiene químicos que, según el Estado de California, causan cáncer, defectos congénitos y otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de esos productos químicos son:

- El plomo de las pinturas a base de plomo;
- La sílice cristalina de los ladrillos, del cemento y de otros productos de albañilería;
- El arsénico y el cromo de la madera tratada químicamente.

El riesgo que se corre a causa del contacto con esos productos varía según la frecuencia con que usted realice este tipo de trabajos. Con el fin de reducir su exposición a esas substancias químicas: trabaje en un área bien ventilada; utilice un equipo de seguridad adecuado, tal como una máscara contra el polvo especialmente diseñada para filtrar partículas microscópicas.

 **ADVERTENCIA:** Este producto puede exponerlo a sustancias químicas, como plomo y di(2-ethylhexilo) ftalato (DEHP), que el estado de California reconoce como causantes de cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Para más información visite www.P65Warnings.ca.gov.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERALES PARA LA HERRAMIENTA MOTORIZADA

 **ADVERTENCIA:** Lea y comprenda todas las instrucciones. El no seguir todas las instrucciones a continuación puede ocasionar descargas eléctricas, incendios y/o heridas graves.

Conserve todas las advertencias e instrucciones para consulta futura.

El término "herramienta eléctrica" que figura en todas las advertencias que aparecen a continuación hace referencia a la herramienta que funciona con la red de suministro eléctrico (con cable) o a la herramienta eléctrica accionada a baterías (sin cable).

1) ÁREA DE TRABAJO

- a) Mantenga su lugar de trabajo limpio y bien iluminado. Bancos de trabajo desordenados y lugares oscuros invitan a los accidentes.
- b) No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como por ejemplo en presencia de líquidos, inflamables, gases o polvo. Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- c) Mantenga a los espectadores, niños y visitantes a una distancia prudente cuando esté utilizando una

herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacerle perder el control.

2) SEGURIDAD ELÉCTRICA

- a) Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con el tomacorriente. No modifique de algún modo el enchufe. No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra. Si no se modifican los enchufes y se utilizan los tomacorrientes adecuados, se reducirá el riesgo de una descarga eléctrica.
- b) Evite el contacto del cuerpo con las superficies conectadas a tierra tales como tuberías, radiadores, estufas de cocina y refrigeradores. Existe mayor riesgo de que se produzcan descargas eléctricas si su cuerpo está conectado a tierra.
- c) No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a los ambientes húmedos. La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de que se produzcan descargas eléctricas.
- d) No abuse del cable. Nunca use el cable para transportar las herramientas ni para sacar el enchufe de un tomacorriente. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles. Los cables dañados aumentan el riesgo de que se produzcan descargas eléctricas.
- e) Cuando opere una herramienta eléctrica en exteriores, use un cable de extensión adecuado para uso en exteriores. El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descargas eléctricas.
- f) Si operar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo es inevitable, use un elemento protegido del dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descargas eléctricas.

3) SEGURIDAD PERSONAL

- a) Manténgase alerta, fíjese en lo que está haciendo y use el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No use la herramienta cuando esté cansado o se encuentre bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción al utilizar herramientas eléctricas puede dar lugar a lesiones personales graves.
- b) Utilice equipo de seguridad. Use siempre protección ocular. La utilización del equipo de seguridad como máscara antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco o protección auditiva para condiciones adecuadas reducirá el riesgo de lesiones personales.
- c) Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de trabado o de apagado antes de instalar el paquete de

baterías. Transportar herramientas con el dedo en el interruptor o instalar el paquete de batería cuando el interruptor está encendido invitan a los accidentes.

- d) Retire las llaves o claves de ajuste antes de encender la herramienta. Una llave o clave de ajuste dejada en una parte giratoria de la herramienta puede causar una lesión personal.
- e) No intente alcanzar demasiado lejos. Mantenga un apoyo de los pies y un equilibrio adecuados en todo momento. El apoyo de los pies y el equilibrio adecuados permiten un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- f) Vístase apropiadamente. No se ponga ropa holgada ni joyas. Mantenga su cabello, ropa y guantes alejados de las piezas móviles. La ropa holgada, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- g) Si se proporcionan dispositivos para la extracción y recolección de polvo, asegúrese que estos estén conectados y utilizados correctamente. El uso de estos dispositivos puede reducir peligros relacionados con el polvo.
- h) No permita que la familiaridad obtenida a partir del uso frecuente de otras herramientas le permita volverse complaciente e ignorar los principios de seguridad de la herramienta. Una acción descuidada puede causar lesiones severas en una fracción de segundo.

4) USO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA

- a) No fuerce la herramienta. Emplee la herramienta correcta para la aplicación que desea. TLa herramienta correcta hará el trabajo mejor y con más seguridad a la capacidad nominal para la que está diseñada.
- b) No utilice la herramienta si el interruptor no la enciende o apaga. Toda herramienta que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- c) Desconecte la batería de la herramienta o ponga el interruptor en la posición de trabado o de apagado antes de hacer cualquier ajuste, cambio de accesorios o guardar la herramienta. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encender la herramienta accidentalmente.
- d) Guarde las herramientas que no esté usando fuera del alcance de los niños y otras personas no capacitadas. Las herramientas son peligrosas en las manos de los usuarios no capacitados.
- e) Mantenga las herramientas con cuidado. Compruebe la desalineación o el atasco de las piezas móviles, la ruptura de piezas y cualquier otra situación que pueda afectar el funcionamiento

de las herramientas. Si la herramienta está dañada, hágala arreglar antes de usarla. Muchos accidentes son causados por herramientas mantenidas deficientemente.

- f) **Conserve las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas mantenidas adecuadamente, con bordes de corte afilados, tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.**
- g) **Utilice la herramienta eléctrica, accesorios, brocas de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones y de la manera adecuada para el tipo de herramienta eléctrica, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que se realizará. La utilización de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de aquellas para las que se encuentra diseñada podría dar lugar a una situación peligrosa.**
- h) **Mantenga las manijas y las superficies de sujeción secas, limpias y libres de aceite y grasa. Las manijas y superficies de sujeción resbaladizas no permiten el manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.**

SÍMBOLOS



Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario deberá leer el manual de instrucciones.



Advertencia



Use lentes de seguridad



Use protección auditiva



Use máscara contra el polvo



Doble aislamiento

ES 5) REPARACIÓN

- a) **La herramienta debe ser reparada por una persona calificada de servicio técnico y se deben utilizar partes de reemplazo idénticas. Esto asegurará el mantenimiento de la seguridad de la herramienta eléctrica.**

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD ADICIONAL DE LA HERRAMIENTA

- a) **Sujete la herramienta por las áreas de agarre aisladas cuando realice una operación en la que la herramienta de corte pueda entrar en contacto con cables ocultos o con su propio cable. El contacto con un cable que tenga corriente hará que ésta pase a las partes metálicas descubiertas de la herramienta y que el operador reciba descargas eléctricas.**

DATOS TÉCNICOS

Tipo DX48U (48-designación de maquinaria, representante de lijadora de correa)

Voltaje	120V~60Hz
Potencia nominal	8.5A
Velocidad sin carga	790-1150 sfpm
Clase de protección	<input checked="" type="checkbox"/> I/II
Tamaño de cinta	3 in. *21 in. (76*533 mm)
Tamaño del área de lijado	3 in. *5-7/64 in. (76*130 mm)
Peso de la máquina	7.50 lbs (3.4 kg)

ACCESORIOS

Adaptador al vacío	1
Cinta de lijado (80 Grano)	1
Bolsa para el polvo	1

Le recomendamos que compre todos los accesorios en la tienda donde adquirió la herramienta. Consulte el empaque de los accesorios para obtener más detalles. El personal de la tienda también puede ayudarle y aconsejarle.

INSTRUCCIONES DE USO



NOTA: Antes de usar la herramienta, lea atentamente el manual de instrucciones.

POSIBLE USO

La máquina está diseñada para el lijado en seco de madera, plástico, relleno y superficies recubiertas.

ENSAMBLAJE

1. MONTAJE DE LA CINTA DE LIJAR (VER FIG. A)

ADVERTENCIA! Retire el enchufe principal del zócalo antes de cambiar la banda de lijado.

Abra la palanca de la banda de lijado para liberar la tensión de la correa. Coloque una nueva banda de lijado sobre ambos rodillos. Asegúrese de que las flechas de dirección de rotación en la banda y la lijadora sean iguales. Cierre la palanca de la banda de lijado para tensarlo.

2. CONTROL DE VELOCIDAD VARIABLE (VER FIG. B)

ADVERTENCIA! Use protección para la vista antes de realizar un ajuste de centrado del cinturón.

Dé la vuelta a la máquina, sosténgala firmemente con una mano, encienda el motor y suelte el interruptor inmediatamente después de observar el seguimiento de la banda de lijado. Si la correa abrasiva corre hacia afuera, gire la perilla de ajuste de seguimiento en sentido contrario a las agujas del reloj y si la correa va hacia adentro gire la perilla de ajuste en el mismo sentido de las agujas del reloj. Ajuste la correa hasta que el borde exterior de la correa quede parejo con el borde exterior de la placa base. La vida útil de la correa aumentará considerablemente al mantener el ajuste de seguimiento configurado correctamente.

3. ENSAMBLE LA BOLSA DE POLVO

Debe usar la bolsa de polvo provista para recoger el polvo producido durante el lijado. Sujete el soporte de plástico de la bolsa de polvo y deslice la bolsa sobre la salida de polvo. y asegúrese de que esté bien apretado.

Para retirarlo, extraiga directamente la bolsa de polvo de la salida de polvo.

Cuando la bolsa de polvo esté llena, retírela y vacíela abriendo la cremallera de la bolsa. Para una operación más eficiente, vacíe la bolsa de polvo cada 5-10 minutos.

4. ADAPTADOR DE VACÍO (VER FIG. C)

Su lijadora está equipada con un adaptador de vacío, que está diseñado para tareas de recolección de polvo. Inserte el adaptador de vacío en la salida de

extracción de polvo posterior y asegúrese de que esté bien apretado. Luego conecte la manguera de una aspiradora.

Primero encienda la aspiradora y luego encienda la lijadora. Si deja de lijar, primero apague la lijadora, luego apague la aspiradora.

NOTA: Conecte siempre el adaptador con una manguera de vacío de 35 mm.

OPERACIÓN

1. INTERRUPTOR DE ENCENDIDO / APAGADO DE SEGURIDAD

Presione el interruptor de encendido/apagado para iniciarla y suéltelo para detener la herramienta.

2. BOTÓN DE BLOQUEO DEL HUSILLO (VER FIG. D)

Interruptor de encendido/apagado con depresión y el botón de bloqueo. Su herramienta está bloqueado para uso continuo. Para apagar la herramienta, simplemente presione y suelte el interruptor de encendido/apagado.

3. CONTROL DE VELOCIDAD VARIABLE (VER FIG. E)

Con el control de velocidad variable, se puede seleccionar la velocidad requerida (también durante la ejecución).

La velocidad requerida depende del material y se determinará mediante un ensayo práctico.

4. USO DEL REBATE (VER FIG. F)

La pieza de trabajo al lijar debe estar asegurada. Si es pequeño o puede moverse durante el lijado, debe sujetarse en un tornillo de banco o sujetarse adecuadamente.

Asegúrese de sostener la lijadora firmemente mientras está encendida y aplíquela suavemente al trabajo, puede "moverse" en el primer contacto. Sostenga la lijadora de manera que quede plana sobre el trabajo y muévala lentamente, preferiblemente con un movimiento suave y circular. Compruebe regularmente el estado del papel de lija y reemplácelo cuando esté desgastado para obtener mejores resultados.

5. REEMPLAZO DE LA CORREA DE TRANSMISIÓN (VER FIG. G, H)

ADVERTENCIA! Retire el enchufe principal de la toma de la corriente antes de realizar un reemplazo de la correa de transmisión.

Retire los tres tornillos (a) y la cubierta de la correa como se muestra en la fig. G. Corte con cuidado la correa de transmisión si aún no está rota y retírela de la lijadora de banda. Coloque su nueva correa de transmisión alrededor de la polea grande. Luego, instálelo en la polea pequeña girando en el mismo

sentido de las agujas del reloj y empujando la correa de transmisión que se muestra alrededor de la polea pequeña al mismo tiempo. La correa de transmisión se ajustará. Coloque la cubierta de la correa y los tres tornillos.

SUGERENCIAS DE TRABAJO PARA SU HERRAMIENTA

1. Si su herramienta eléctrica se calienta demasiado, especialmente al usarla en bajas velocidades, ajuste la velocidad al máximo y hágala funcionar sin carga por 2-3 minutos para enfriar el motor. Evite el uso prolongado a velocidades muy bajas. Use siempre la cinta lijadora apropiada para material a lijar.
2. Asegúrese siempre de que la pieza de trabajo esté firmemente sujetada -con o sin abrazaderas- para evitar el movimiento.
3. Cualquier movimiento del material puede afectar la calidad de acabado.
4. Encienda su lijadora antes de lijar y apáguela recién después de haber terminado. Para mejores resultados, lije la madera en dirección del grano del papel.
5. No comience a lijar sin la cinta colocada.
6. No permita que la banda de lijado se desgaste, ya que dañará la placa base. La garantía no abarca el desgaste de la placa base.
7. Use una cinta de grano grueso para lijar las superficies ásperas, de grano medio para las superficies lisas y de grano fino para las superficies finales. Si es necesario, realice una prueba con material de desecho.
8. Utilice solamente lijadoras de banda de buena calidad.
9. La cinta de lijado controla la eficiencia en el lijado, no la cantidad de fuerza que aplica a la herramienta. La fuerza excesiva reducirá la eficiencia de lijado y causará que el motor se sobrecargue. El reemplazo regular de la banda de lijado mantendrá óptima la eficiencia de lijado.

MANTENIMIENTO

Retire el enchufe de la toma antes de realizar cualquier ajuste, servicio o mantenimiento.

Su herramienta eléctrica no requiere lubricación ni mantenimientos adicionales.

No hay piezas reparables por el usuario en su herramienta eléctrica. Nunca use agua o limpiadores químicos para limpiar su herramienta eléctrica.

Limpie con un paño seco. Guarde siempre su herramienta eléctrica en un lugar seco. Mantenga limpias las ranuras de ventilación del motor.

Mantenga todos los controles de trabajo libres de polvo. Ocasionalmente puede ver chispas a través de las ranuras de ventilación. Esto es normal y no dañará su herramienta eléctrica.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas calificadas de manera similar para evitar un peligro.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

1. Si su banda de lijado no funciona, verifique la alimentación en el enchufe de la red.
2. Si la lijadora de banda no desgasta la superficie, compruebe la banda de lijado. Si la banda de lijado ha sido desgastada, reemplace la nueva banda e inténtelo de nuevo. La banda debe permanecer en un lugar seco, si se le permite humedecer, las partículas abrasivas perderán su adherencia a la banda de soporte y no se desgastarán.
3. Si la lijadora de banda no se mueve con suavidad, puede que la banda de lijado esté suelta, dañada o arrugada. Reemplace e intente de nuevo.
4. Si una falla no puede ser corregida regrese la lijadora de banda a un distribuidor autorizado para reparación.



www.catpowertools.com



©2021 Caterpillar. CAT, CATERPILLAR, their respective logos, "Caterpillar Yellow," the "Power Edge" trade dress as well as corporate and product identity used herein, are trademarks of Caterpillar and may not be used without permission. Positec Group Limited, a licensee of Caterpillar Inc.